

BRIGNOGAN-PLAGES

☎ : 02 98 83 40 06 – Jeudi 31 décembre 2009

Courriel : mairie.brignogan-plages@wanadoo.fr



INFORMATIONS MUNICIPALES

Ur bloavez gwellañ a souetañ deoc'h. *

C'est encore une année bien sombre qui s'achève.

Le récent échec du sommet mondial de Copenhague, consacré au réchauffement climatique et à ses futures conséquences catastrophiques, laisse présager un avenir difficile à vivre pour nos petits-enfants. Les grands états qui dominent le monde, et que tout oppose pourtant, se sont entendus pour faire préserver leurs modèles, leur puissance arrogante et leur vanité.

Si la récession économique semble ne plus s'aggraver, les phénomènes sociaux qui en ont découlé sont toujours présents. La situation de l'emploi continue de se dégrader et des concitoyens toujours plus nombreux souffrent de la pauvreté et de l'isolement. Angoisse de l'avenir, méfiance de l'autre, repli sur soi, attisés par des apprentis sorciers, menacent l'équilibre républicain.

Les piliers de notre économie régionale n'ont pas reçu d'embellie en 2009. L'agriculture n'a pas connu depuis très longtemps de telle crise et trop d'exploitants ont dû se résoudre à la pire solution : la cessation d'activité. Le tourisme a subi les effets d'une météo bien maussade encore et des restrictions dans les budgets des ménages. Le bâtiment attend la reprise (peu de permis déposés / projets retardés).

Pour aborder 2010 avec un minimum d'espérance, nous avons donc le devoir de nous rassembler afin de chercher solidairement des solutions. Je vous souhaite aussi le bonheur de concevoir des projets et la volonté ferme de chercher à les réaliser.

Que la nouvelle année vous soit aussi douce que possible et qu'elle vous apporte les bonnes nouvelles que vous voulez espérer.

Hetiñ a ran deoc'h ivez ur yec'hed kreñv ha nerz-youl evit mont waraok. **

Ar maer. (Le maire)

* Je vous souhaite une meilleure année.

** Je vous souhaite aussi une bonne santé et de l'énergie pour aller de l'avant.

PRESENTATION DES VŒUX DE LA MUNICIPALITE

Jean-Yves BODENNEC, Maire, et le Conseil Municipal présenteront leurs vœux aux Brignoganais, notamment aux nouveaux résidents 2009 de la commune, **le samedi 9 janvier 2010, à partir de 11 h**, à la salle communale.

FERMETURE EXCEPTIONNELLE DE LA MAIRIE. Aujourd'hui, jeudi 31 décembre, les services municipaux cesseront le travail à 12 h. D'autre part, la permanence du samedi 2 janvier est supprimée.

INSCRIPTION SUR LA LISTE ELECTORALE. La mairie étant fermée au public ce jour à partir de 12 h, les personnes désirant s'inscrire sur la liste électorale, peuvent laisser leurs coordonnées (nom – adresse – n° tél) dans la boîte aux lettres située à l'arrière de la mairie.

LE PAIEMENT FRACTIONNE DES FACTURES « EAU ET ASSAINISSEMENT » - RELEVÉ DES COMPTEURS D'EAU POTABLE DECEMBRE 2009/JANVIER 2010 - Compte tenu du nombre d'abonnés qui se sont déclarés intéressés, le prélèvement automatique pour le paiement mensuel des factures d'eau et d'assainissement sera mis en place **à partir du 1^{ER} février 2010** sur une période de 10 mois – **soit du 10.02. au 10.11.** (Et non sur 5 mois comme cela a été précédemment annoncé aux usagers). Pour la mise en œuvre de cette nouvelle mesure, il y a lieu de prendre pour base la consommation réelle d'eau potable. Par conséquent, la commune fera désormais procéder au relevé des compteurs **entre le 15.12. et le 15.01.** Pendant les prochaines fêtes de fin d'année, l'agent communal vous rendra visite. Vous voudrez bien lui réserver le meilleur accueil. Chaque usager est invité à **dégager l'accès à son compteur et à nettoyer, si besoin, son citerneau afin de faciliter ce relevé.** Le prélèvement à deux échéances déjà en vigueur s'effectuera au 15.02 et au 15.06.

AVIS OFFICE DU TOURISME.

1) - L'office est ouvert pendant les vacances, ce jeudi 31 décembre, de 10 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h.

2) - Le catalogue des meublés 2010 vient de paraître. Nous invitons les propriétaires de meublés adhérents à l'O.T à venir en retirer un exemplaire.

3) - Une idée de cadeaux à offrir à vos proches pour les fêtes : balades à Brignogan en aquarelles (prix 17,50 €). En vente à l'O.T.

Bloavezh mat. Kuit da vezañ paket berr, setu un nebeut doare da souetiñ « bloavezh mat » :

- An hini anavezet mat du-mañ : Ur Bloavezh mat a souetan deoc'h ha kalz a re all ouzhpenn, Yec'hed ha prosperite, Joa ar baradoz e fin ho puez. - Un doare all, koshoc'h : Souetiñ a ran deoc'h ur bloavezh mat, yec'hed kreñv ha boued war ar plad, Kig bevin ha kig sall, bara gwiniz war an daol. Kaol pomed en ho jardin, e-barzh al liorzha pour hag irvin - Karotez bras ha panez krenn, evit ma vo mat ar soubenn.

- Ha gant barzhoniezh: Hetiñ a ran deoc'h ur bloavezh didrubuilh hag kalz a vleuniou da guituilh.

MENU DE LA CANTINE : Semaine du 4 au 8 janvier.

LUNDI	Carottes râpées vinaigrette	Sauté de volailles sauce potiron	Tortis tricolores	Emmental	Crème dessert
MARDI	Salade de riz au thon	Normandin sauce niçoise	Petit pois	Yaourt aromatisé	Fruit
JEUDI	Crêpe fromage	Rôti de porc williams	Jardinière bretonne	Yaourt nature sucré	Galette des rois
VENDREDI	Œufs durs mayonnaise	Parmentier de poissons (plat complet)		Fromage fondu	Compote de pommes

ANIMATIONS - VIE ASSOCIATIVE ET SOCIALE

« **PROXI** » : ce jeudi 31 décembre, l'alimentation sera ouverte jusqu'à 19 h 30 sans interruption. Le vendredi 1^{er} janvier, ouverture de 7 h à 12 h 30 et de 15 h 30 à 18 h 30.

Jusqu'au 31 janvier, vente de galettes fraîches. 1 galette achetée = 1 cidre gratuit. Cette vente donne lieu à une loterie. Nombreux lots.



LUMIERES EN BAIE

Festival « lumières en baie » - Edition 2010 : Nous recherchons toutes photos, témoins des fêtes de la mer, en baie de Brignogan, de 1900 à nos jours : régates de vauriens, caravelles, vieux gréements... courses à la godille, aux avirons, courses aux canards, mâts de cocagne, transbaies, concours de pêches (dorades parties) bénédictions de la mer... Ces photos, précieuses pour vous comme pour nous, seront scannées et restituées sous quelques jours. Merci de contacter Marcel Le Guen au 02 98 83 52 36 ou Marie-Hélène Briand au 02 98 83 43 18

POISSONNERIE. La poissonnerie Cocaign est présente le samedi matin, parking du bourg, pour vous proposer son choix de poissons, crustacés, coquillages.

INFORMATIONS RELIGIEUSES

Vendredi 1^{er} à 10h, messe à Brignogan.

Samedi 2 à 18h, messe à Kerlouan.

Dimanche 3 à 10h30, messe à Plounéour et St Frégant.

Samedi 9 à 18h, messe à Guissény.

Dimanche 10 à 10h30, messe à Goulven et Kerlouan.



COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE LESNEVEN ET DE LA COTE DES LEGENDES

12, Bd des Frères Lumière 29260 Lesneven / Tél. 02 98 21 11 77 / Courriel : contact@cc-pays-de-lesneven.fr - www.pays-lesneven.fr

PANDEMIE GRIPPALE H1N1. Horaires d'ouverture du centre de vaccination de Lannilis, ancien collège Saint-Antoine, rue Jean-Baptiste de la Salle (itinéraire fléché) : lundi : de 15h00 à 18h30, mardi : de 9 h à 12 h 30 et de 15 h à 18h30, mercredi, jeudi, vendredi : de 9h00 à 12h30 et de 15h à 18h30.- Le samedi : de 9h à 12h30 et de 15h à 17 h. Un délai de 21 jours est à respecter entre une vaccination grippe saisonnière et la vaccination grippe A. Pour les questions d'ordre technique sur la grippe A, composer le 3646 (numéro CPAM) ; choix 1, pour avoir accès aux informations sur la grippe A.

CAMPAGNE DE DEPISTAGE DU CANCER DU COLON CHEZ LES PERSONNES DE 50 A 74 ANS. ADEC 29. TEL. 02.98.33.85.10

Le cancer colorectal, deuxième cause de décès par cancer en France, nous menace tous. 37500 cas sont décelés par an, soit une augmentation de 65% depuis 20 ans. Si la médecine arrive désormais à guérir plus de 80% des cancers dépistés suffisamment tôt, elle le doit aux progrès des nouvelles techniques d'investigation, mais aussi grâce à la campagne de dépistage organisée dans le Finistère par le test Hémocult que les personnes de 50 à 74 ans peuvent se procurer gratuitement chez leur médecin ou pharmacien. Toutes les instructions sont jointes au test.

CLIC gérontologique (informations sociales pour les personnes de plus de 60 ans) : Antenne de Lesneven, à l'Hôpital Local, rue Barbier de Lescoat, Permanence lundi matin de 9h30 à 12h et mercredi après-midi de 14h30 à 17h. Contacter le secrétariat au 02 98 21 02 02 pour prendre rendez-vous.

AUBERGE DE MENEHAM KERLOUAN – Tél 02.98.83.90.26 - Vacances de fin d'année. Auberge ouverte le midi 7 jours sur 7. Ouvert le soir du mercredi au dimanche soir. Le midi, menu à 10 € et 23 € + carte. Dégustation de crêpes à toute heure.

GITE D'ETAPE DE MENEHAM KERLOUAN – www.gite-meneham.fr - Ouvert toute l'année : location de chambres avec cuisine et salon communs. Petits déjeuners et demi-pension possible. 19 places pour les individuels et 27 pour les groupes. A partir de 18 €/nuit/adulte. Pour tout renseignement : Françoise LYVINEC au 02.98.83.93.22 et 06.43.38.16.03

CENTRE SOCIOCULTUREL - 2 rue des Déportés Lesneven - Une nouvelle session informatique, niveau débutant, va débiter en janvier. Les cours auront lieu les lundis après-midi. Renseignements au centre : 02 98 83 04 91. Le centre sera fermé jusqu'au dimanche 3 janvier 2010 inclus.

AUTOUR DE BRIGNOGAN

UN LIVRE « UN PAYS A DECOUVRIR » - Idée cadeau, offrez le livre « Un pays à découvrir » édité par le Pays des Abers - Côte des Légendes. Il est en vente dans les maisons de la presse, librairies et points presse locaux au prix de 11€. Liste des points de vente sur www.aberslegendes-vacances.fr. Renseignements au Pays des Abers - Côte des Légendes - 02 98 89 78 44.

RESTOS EN FÊTE en CÔTE DES LEGENDES : Découvrez les menus de fête et les animations proposés par les restaurateurs de la Côte des Légendes pour Noël et la Saint Sylvestre ! Programme disponible dans les Offices de tourisme (Brignogan, Kerlouan, Guissény, Lesneven, Plounéour-Trez) ou sur Internet : www.ot-plouneourtrez.fr, rubrique actualités. **Idée cadeau pour les Fêtes** : pensez aux chèques-cadeaux "Restos en Fête" proposés par les restaurants participants.

MARCHE DE NOËL

A Plounéour Trez jusqu'à ce jour, au sein du salon de thé de l'épicerie le "Boued Marché", au bourg de Plounéour Trez, artisans et artistes vous attendent pour vous proposer des idées cadeaux uniques et originales à des prix défiant les grandes enseignes ! Aquarelles, peintures sur verres, bijoux, décorations, linge de maison (Noël), poupées, bougies... Mais aussi animations : pêche à la ligne au pied du sapin (1€) et loterie gratuite. Mélusine Couture signale sa présence durant toute cette fête.

MUS'CLUB KERNILIS : inscriptions les **samedis 9 et 16 janvier**, de 10h à 11h, à la salle du « Mus'club ». Se munir d'un certificat médical + photo et d'un chèque de 50 €.

THE DANSANT : animé par « MICHEL », il aura lieu le **dimanche 10 janvier** à partir de 14 heures, salle "Brocéliande" à Ploudaniel. Ce thé dansant est organisé par l'UNPRG en partenariat et au profit du Secours Catholique. Entrée : 7 €. Réservation au : 02 98 21 13 62.

LOTO : « La Vaillante Football » St Frégant-Kernouës organise un loto **le 15 janvier**, à 20 h, à la salle multifonctions de St Frégant. Animé par Jo Cardinal. Nombreux lots !

SPORTS

VELO LOISIR. Le jeudi et le dimanche. **Départ à 9 h devant la mairie**, retour vers 11h30. **Sportifs** : 60 Km environ et **Vélo découverte** (jeudi et dimanche, à 9h30) : 25 Km environ, sur tous chemins, retour vers 11h30 (VTT ou VTC conseillés).

FOOT LOISIRS : **dimanche 03 janvier** : Loisirs : entraînement à 10h à Kervillo suivi des vœux du coach à 12h. **Samedi 09 janvier** : galette des Rois pour les jeunes du FCCL, à la salle polyvalente de Plounéour-Trez, à compter de 17 h, suivi d'un apéritif servi aux parents. Les catégories U8 et U11 "B" se rendront au Soccer de Guipavas en début d'après-midi. Contacter les dirigeants pour s'inscrire

CINEMA



EVEN LESNEVEN

LE DROLE DE NOEL DE SCROOGE
VICTOR

Ven, sam à 21 h, dim à 11 h et 16 h.
Mar à 14 h.

LE DAUPHIN PLOUESCAT

LE DROLE DE NOEL DE SCROOGE
R.T.T

Ven à 20 h 45, sam à 17 h et 21 h 45
Dim à 17 h et 20 h 45, lun à 20 h 45.
Dim, lun à 20 h 45.

MEMENTO

Médecin de garde.....

Pour obtenir le médecin de garde, composez le 15 (nuit et WE).

Pharmacie de garde

Jusqu'à samedi 9 h : DROUET à Ploudaniel et ROSAIS à Plouescat.
A partir de samedi 14 h : CARON à Plouider ;

Infirmier de garde.....

LE GLEAU Brignogan-Plages ☎ 02 98 83 55 25.
CORLOSQUET/RAULT/STAMM Plounéour-Trez ☎ 02 98 83 55 44.

Taxi.....

MADEC Plouider/Brignogan-Plages 24h/24, 7jours/7 au 02 98 25 41 98.

Horaires Bibliothèque.....

mardi 16H30 à 18h, mercredi 11h à 12h, jeudi 15h à 16h30, samedi de 17h à 18h.
du lundi au vendredi : 9h30 à 12h30 et 13h30 à 17h30 - Samedi : 10h30 à 12h30.

Horaires Office du Tourisme :

Aide à domicile ADMR.....

Horaires du bureau : lundi 13h à 17h ; mardi 9h à 12h ; jeudi 13h à 17h ; vendredi 9h à 12h.
☎ 02 98 83 45 18 ou plouneourtrez@admr29.org.

SERVICE DES EAUX

En cas d'urgence (fuite) ☎ 02 98 83 40 06. Soir et week-end ☎ 06 72 97 82 33.

Correspondant OUEST France
Correspondant LE TELEGRAMME
Horaires de la Poste de Brignogan
Déchetterie de Lesneven

Mr LE TISSIER Marc. Tél. : 02 98 83 59 40, letissier.marc@wanadoo.fr
Mr PRONOST Hervé. Tél. : 06 86 38 19 12, hpro@aliceadsl.fr
Bureau ouvert au public de 9 h 30 à 12 h, mais fermé le samedi matin.
Du lundi au samedi : 9h -12h et 14h-17h30. Tél. : 02 98 21 09 36.



PETITES ANNONCES

ANNONCES COMMERCIALES

- **Mécamer** : dernier arrivage d'ampoules classiques avant leur disparition totale. Faites plaisir à vos proches en offrant des chèques cadeaux. Ouverture : 8h/12h - 13h30/19h du lundi au samedi. Tél : 02 98 83 52 69. mecamer29@wanadoo.fr site www.mecamer.fr.
- **La crêperie du P'tit Nice** est ouverte tous les jours (midi et soir) durant les vacances scolaires. Réservations sur répondeur ou pendant les heures de service au 02 98 83 45 97.
- **Restaurant « La Corniche »** : Ouvert tous les jours jusqu'au dimanche 3 janvier. Fermé pour le réveillon du 31 décembre. Réservations au 02 98 85 81 99.
- **Produits surgelés** : Jean Pierre Abiven, vous informe de l'ouverture de son dépôt rue du Docteur Paugam pour les repas de fin d'année, le jeudi 31, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél : 02 98 83 50 04.
- **Photographie professionnelle Marc Letissier** : Les rdv mariage se prennent plusieurs mois à l'avance, un an si possible. Reportage et portrait, à votre disposition pour la réalisation de votre album de mariage. Contact : M. LeTissier au 02 98 83 59 40 (de préférence le matin).
- **La Pépinière Ildut Mazé** vous propose un grand choix de plantes fleuries (Poinsettia, orchidée, azalée) compositions. Commandes et livraisons possibles. Tél : 02 98 83 43 89. Ouvert jusqu'au jeudi 31 de 9 h à 12 h et de 14 à 19 h (+ horaires habituels). Joyeuses fêtes.
- **ETA Le Goff Maurice** : Brignogan-Plages. Taille de haies avec microtracteur et entretien. Tél : 06 81 58 13 12 et 02 98 83 45 86. legoffmaurice@wanadoo.fr
- **PC@SSIST** - Services informatiques à domicile pour particuliers. Déduction de 50% du tarif de l'intervention du montant de votre impôt sur le revenu. Assistance et dépannage, formations tous publics, tous niveaux, tous âges. Contactez-nous pour une intervention urgente ou programmée selon votre disponibilité. Possibilité d'intervenir les soirs et week-ends. PC@SSIST 8 rue de l'église, 29890 Brignogan-Plages. Tél : 06 76 21 51 71 et 02 98 83 54 18.
- **Coiffure à domicile** : Enfants, hommes, femmes. Maryvonne BIHAN - Kervesval Brignogan-Plages. Tél : 06 06 44 47 55.
- **Entretien Jardins** : Chèques emploi service – Alain Roy : message au 02 98 83 47 26.
- **Danci multiservices**: maçonnerie, chapes, carrelage, placoplâtre, plafonds, enduits, peinture, plomberie, pose d'huissieries et de cuisines. Dépannages, devis gratuits. Viorel Danci. Tél : 02 98 83 54 84 ou 06 16 09 52 12 - Mail : vioreldanci@live.fr

- **Gîte d'Etape** : (11 lits). Réservations auprès de M. Guy Fily : 06 72 10 25 71. guy.fily@wanadoo.fr Site : www.escapadeslegendes.fr ou <http://gitedebrignogan.centerblog.net>
- **Puces nautiques** « LE BON CADEAU » des bons d'achat pour la somme que vous voulez sur tout le matériel d'accastillage, matériel de sécurité, équipement électronique, décoration. Sur commande ou par Internet, consultation du catalogue au 4 rue des écoles 29890 Plounéour-trez au 02 98 83 53 71 ou 06 60 68 62 12. Visitez le site www.pucesnautiques.fr et découvrez le catalogue
- **Boucherie CADIOU** à Plounéour-Trez. Plats cuisinés tous les jours –

EMPLOI

- **Jeune homme** diplômé de l'horticulture vous propose ses services pour l'entretien de votre jardin (taille, tonte etc.....) Je réalise des prestations.(Homme toutes mains) CESU accepté. Tél : 06 58 04 95 46 ou 02 22 08 50 68.
- **Assistante maternelle agréée** : place disponible à partir de janvier 2010. Maison avec jardin – tel. : 02 98 85 80 51 ou 06 62 70 45 31.
- **Femme active** recherche, à votre convenance, heures de ménage ou de repassage. Tél : 02 98 83 47 34 ou 06 61 58 00 64.
- **Jeune fille** 18 ans, titulaire BAFA, garderait enfants. Tél : 06 66 52 05 23
- **Etudiante**, 20 ans, garderait enfants durant les vacances/week-end. 09 71 05 73 59.

DIVERS

- **A louer** T2 au bourg de Brignogan, 320 €/mois. Tél : 06 72 10 25 71.
- **A louer** à Plounéour-Trez, maison - cuisine, séjour, 3 chambres. Tél : 06 67 11 53 73.
- **Cherche** bois chauffage à couper (bois de talus, bois de prairie). Tel. : 06 76 88 63 82.
- **Cherche à louer** près du bourg de la commune T1, T2 ou petit appartement, pour début février 2010. S'adresser au 02 98 83 54 16 ou en mairie.
- **Cherche à louer** place dans un hangar, pour stockage petits matériels, tracteur et remorque. Tél au 06 58 04 95 46.
- **Cherche** petit terrain pour potager (sur la commune). Tél : 02 98 85 80 29.
- **A vendre** table à langer très bon état 35 € et 1 téléphone numérique sans fil avec répondeur 40 €. Tel : 02.98.83.56.67.
- **A vendre** : endives de sable – Mr Gourhant, Kerlouan – Tél. : 02 98 83 96 32.
- **A vendre** maison récente à Brignogan-Plages - de plain-pied – Contemporaine, 300 m de la mer, 900 m² de terrain. Tél : 02 98 83 43 84.
- **A vendre** (urgent) voilier 6 m « Jidzo. Plan Sergent » en l'état, 1200 €. 06 01 46 22 25.

Bloavezh mat

Bloavezh mat (bonne année ou *bloavez mad*, en écriture non unifiée) –

traduction de la p.1.

Pour ne pas être pris de court, voici quelques formules pour souhaiter « bonne année » en breton. - *La plus connue, chez nous* : Bonne année et plusieurs autres en plus, santé et prospérité, le bonheur du paradis à la fin de votre vie. - *1 autre version*, (datant, sans doute, de l'époque où se nourrir était le principal souci quotidien) - Je vous souhaite une bonne année, bonne santé et à *manger sur le plat*, de la viande de bœuf et du lard salé, du pain de froment sur la table. Des choux pommés dans le jardin, et dans le potager, des poireaux et des navets. De grandes carottes et des panais ronds, pour que soit bonne la soupe. - *En plus poétique* : Je vous souhaite une année sans souci et, beaucoup de fleurs à cueillir.